

Tau txais khoom nuj sua plig \$75

Koj kev mus ntsuam xyuas cev xeeb tub thawj zaug

Saib seb koj tus me nyuam loj li cas lawm thiab kom tau txais qhov khoom nuj sua plig \$75

Ua kom tiav koj qhov kev ntsuam xyuas cev xeeb tub ua ntej yug me nyuam thawj zaug hauv thawj peb lub hlis ntawm koj li kev xeeb tub kom tau txais khoom nuj sua plig. Yog koj tau koom rau hauv UCare tom qab koj thawj ntu, koj tseem yuav tau txais khoom nuj sua plig los ntawm kev mus cuag ib tug kws kho mob los sis ib tug pab yug me nyuam nyob rau hauv 42 hnub tom qab koj li kev tso npe.

Teem sij hawm mus kuaj koj kiag los sis kuaj raws kev tham hauv xov tooj kom tiav raws li muab los ntawm koj tus kws kho mob. Ib qho kev kuaj mob los ntawm kev tham hauv xov tooj yog ib qho kev teem caij sib ntsib. Nws yooj yim rau koj los sib tham nrog koj tus kws kho mob tham hauv xov tooj hauv tsev, koos pis taws los sis xov tooj ntawm tes..

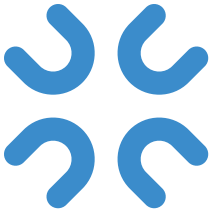
Xyuas kom meej tias koj tus me nyuam tau txais kev duav roos

Tsis txhob hnob qab sau npe rau koj tus me nyuam hauv kev pab them nqi kho mob. Tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais txiaj ntsig ntxiv. Tiv tauj rau koj lub cheeb tsam nroog los sis MNSure tus neeg sawv cev kom qhia rau lawv paub tias koj cev xeeb tub.

UCare Connect, UCare Connect + Medicare, Lub Khoos Kas Pab Them Nyiaj Ua Ntej Rau Kev Kho Mob (PMAP) thiab MinnesotaCare cov tswv cuab yuav tsum tiv tauj rau lawv tus neeg ua hauj lwm hauv cheeb tsam nroog.

UCare Cov Phiaj Xwm Rau Ib Tug Neeg thiab Tsev Neeg thiab UCare Cov Phiaj Xwm Rau Ib Tug Neeg thiab Tsev Neeg uas muaj M Health Fairview cov tswv cuab yuav tsum tiv tauj rau MNSure.

Tshawb nrhiav lwm yam khoom plig uas koj tuaj yeem tsim nyog tau txais - sau npe nkag los sis tsim tus tswv cuab tus as khauj hauv oos lais ntawm **member.ucare.org**. Thaum koj sau npe nkag rau hauv, mus rau *Health & Wellness*, tom qab ntawd mus *Wellness, Rewards & Allowance*. Yog xav paub cov ntaub ntawv ntxiv, hu rau tus xov tooj pab cuam cov qhua nyob tom qab ntawm koj daim npav ID UCare.



khoom nuj sua plig \$75

Kev mus ntsuam xyuas cev xeeb tub thawj zaug

Caw siv tus cwj mem los kob dub. Yuav tsum ua kom tiav txhua qhov.

Yuav tsum sau kom tiav los ntawm tus koom nrog:

Tus naj npawb ID Koom Nrog UCare _____ Tus koom nrog lub hnuv yug _____

Tus tswv cuab lub npe _____

Chaw nyob qhov chaw xa ntawv _____

Nroog, xeev, tus zauv chaw nyob _____

2024 hnuv tim uas mus ntsuam xyuas me nyuam _____ Hnuv yuav yug me nyuam _____

Hnuv nyoog cev xeeb tub _____

Qhov no puas yog ib qho kev cuag kws kho mob hauv xov tooj? Yog Tsis yog

Tsev kuaj mob lub npe _____

Tsev kuaj mob tus xov tooj _____

Cia sau kom tiav los ntawm kws kho mob/cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob los sis ua ke nrog tus kws kho mob/tus neeg ua hauj lwm hauv lub tsev kho mob thaum mus cuag hauv kev hu xov tooj:

Kev mus ntsuam xyuas me nyuam ua ntej yug muaj ntaub ntawv sau tseg nyob hauv tus neeg mob cov ntaub ntawv kho mob? Muaj Tsi muaj

Kws kho mob/cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob qauv tes kos npe los sis lub npe _____

(Mus kuaj mob kiag yuav tsum muaj qauv tes kos npe; yuav tsum muaj kws kho mob lub npe yog tham nrog kws kho mob hauv xov tooj)

Pub li 4 – 6 lub lim tiam rau kev xa qhov khoom nuj sua plig. Cov kev mus ntsuam xyuas mob uas tau ua tiav rau xyoo 2024.

Xa ntawv rau:

ATTN HEALTH PROMOTION

UCARE

PO BOX 52

MINNEAPOLIS, MN 55440-9682

Cov lus tswj thiab cov zwj ceeb

- Limit one reward per program, per pregnancy, for eligible members
- Member must be enrolled in one of these UCare plans at the time of the exam and at the time of redemption: UCare Individual & Family Plans, UCare Individual & Family Plans with M Health Fairview, UCare Connect, UCare Connect + Medicare, Prepaid Medical Assistance Program (PMAP) or MinnesotaCare
- Date of service must be completed during the plan year listed on the voucher and mailed back to UCare within the plan year
- Members must have a provider complete and sign the voucher prior to returning it
- Incomplete or ineligible vouchers will be denied, and you will be notified by mail
- Reward dollars will be loaded on your Healthy Benefits+ Visa® card. If you have not received a card, one will be mailed to you.
- Reward dollars on your Healthy Benefits+ Visa card will expire upon plan termination
- Rewards are subject to change. UCare reserves the right to deny rewards for any reason.

Toll free 1-800-203-7225, TTY 1-800-688-2534

Attention. If you need free help interpreting this document, call the above number.

ያስተውሉ፡ ካለምንም ክፍያ ይህንን ዶኩመንት የሚተረጎምሎ አስተርጓሚ ከፈለጉ ከላይ ወደተጻፈው የስልክ ቁጥር ይደውሉ።

ملاحظة: إذا أردت مساعدة مجانية لترجمة هذه الوثيقة، اتصل على الرقم أعلاه.

သတိ။ ဤစာရွက်စာတမ်းအားအခမဲ့ဘာသာပြန်ပေးခြင်း အကူအညီလိုအပ်ပါက၊ အထက်ပါဖုန်းနံပါတ်ကိုခေါ်ဆိုပါ။

កំណត់សំគាល់ ។ បើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបកប្រែឯកសារនេះដោយឥតគិតថ្លៃ សូមហៅទូរសព្ទតាមលេខខាងលើ ។

請注意，如果您需要免費協助傳譯這份文件，請撥打上面的電話號碼。

Attention. Si vous avez besoin d'une aide gratuite pour interpréter le présent document, veuillez appeler au numéro ci-dessus.

Thov ua twb zoo nyeem. Yog hais tias koj xav tau kev pab txhais lus rau tsab ntaub ntauv no pub dawb, ces hu rau tus najnpawb xov tooj saum toj no.

ပတ်သည့်ပတ်သားဘဉ်တကွၢ်. ဖဲနမ့ၢ်လိၣ်ဘဉ်တၢ်မၤစၢၤကလိလၢတၢ်ကကျိးထံဝဲဒၣ်လံာ် တီလံာ်မိတခါအံၤန့ၣ်, ကိးဘဉ် လိတဲစိနီၢ်ဂံၢ်လၢထးအံၤန့ၣ်တကွၢ်.

알려드립니다. 이 문서에 대한 이해를 돕기 위해 무료로 제공되는 도움을 받으시려면 위의 전화번호로 연락하십시오.

ໂປຣດຊາບ. ຖ້າຫາກ ທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປເອກະສານນີ້ຟຣີ, ຈົ່ງ ໂທໂປຣໂປຣໂຟຣ໌ເໝາຍເລກຂ້າງເທິງນີ້.

Hubachiisa. Dokumentiin kun tola akka siif hiikamu gargaarsa hoo feete, lakkoobsa gubbatti kenname bilbili.

Внимание: если вам нужна бесплатная помощь в устном переводе данного документа, позвоните по указанному выше телефону.

Digniin. Haddii aad u baahantahay caawimaad lacag-la'aan ah ee tarjumaadda (afcelinta) qoraalkan, lambarka kore wac.

Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para interpretar este documento, llame al número indicado arriba.

Chú ý. Nếu quý vị cần được giúp đỡ dịch tài liệu này miễn phí, xin gọi số bên trên.

Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Pej Xeem Txoj Cai

Tsis muaj kev ntsub ntiaug tawm tsam kev cai lij choj. UCare tsis muaj kev ntshub ntiaug leej twg vim ib yam li hauv qab no:

- haiv neeg
- xim tawv nqaij
- yug rau lub teb chaws twg
- kev ntseeg ntuj
- kab lig kev cai
- kev nyiam poj niam txiv neej
- qib kev pab zej tsoom
- hnuv nyooq
- kev xiam oob qhab (suav nrog kev tsis taus rau lub cev los sis lub hlwb)
- poj niam los txiv neej (suav nrog rau lub phiaj xwm qhia lub cev thiab tus yam ntshwv qhia txog kev txheeb poj niam los txiv neej)
- kev txij nkawm
- kev ntseeg fab kas moos
- xwm txheej kev kho mob
- xwm txheej kev noj qab haus huv
- tau txais kev pab cuam kev saib xyuas kev noj qab haus huv
- kev paub txog cov kev thov
- keeb kwm kev kho mob
- cov ntaub ntawv qhia txog caj ces

Koj muaj cai sau ntawv thov qhov tsis txaus siab txog kev ntsub ntiaug yog tias koj ntseeg tias koj raug kev ntsub ntiaug los ntawm UCare. Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab thiab thov kev pab sau ntawv tsis txaus siab ntawm tus neeg los sis xa ntawv, xov tooj, fax, los sis email ntawm:

UCare

Attn: Kev Thov Kom Rov Txiaiv Txim Dua

thiab Kev Tsis Txaus Siab PO Box 52

Minneapolis, MN 55440-0052

Tus Xov Tooj Hu Dawb: 1-800-203-7225

TTY: 1-800-688-2534

Fev: 612-884-2021

Email: cag@ucare.org

Cov Kev Pab thiab Kev Pab Cuam Ntxiv: UCare muab kev pab thiab cov kev pab cuam ntxiv, xws li cov neeg txhais lus tsim nyog los sis cov ntaub ntawv hom nkag mus siv tau, yam tsis tau them nqi thiab raws sij hawm tsim nyog, kom ntseeg tau tias kev muaj vaj huam sib luag los koom nrog peb cov khoos kas kev pab cuam kev noj qab haus huv **Tiv tauj rau** UCare ntawm 612-676-3200 (suab) los sis 1-800-203-7225 (suab), 612-676-6810 (TTY), los sis 1-800-688-2534 (TTY).

Cov Kev Pab Cuam Txhais Lus: UCare muab cov ntaub ntawv txhais lus thiab txoj kev txhais hom lus hais, yam tsis xam tus nqi thiab kom raws sij hawm, thaum uas yuav tau siv cov kev pab cuam txhais lus los xyuas kom paub tseeb tias tus neeg tsis paub Lus As Kiv zoo ntawv puas nkag siab rau peb cov ntaub ntawv qhia paub thiab cov kev pab cuam. **Tiv tauj rau** UCare ntawm 612- 676-3200 (lub suab) los sis 1-800-203-7225 (lub suab), 612-676-6810 (TTY), los sis 1-800-688-2534 (TTY).

Pej Xeem Txoj Cai Hais Rau Kev Tsis Txaus Siab

Koj muaj cai sau ntawv thov qhov tsis txaus siab txog kev ntsub ntiaug yog tias koj ntseeg tias koj raug kev ntsub ntiaug los ntawm UCare. Koj tuaj yeem txuas lus tau rau ib qho kev soj qab ntawm cov koom haum hauv qab no ncaj qha los ua daim ntawv thov qhov tsis txaus siab txog kev ntsub ntiaug.

Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Cai (OCR) ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Rau Tib Neeg Hauv Teb Chaws Me Kas

Koj muaj cai sau ntawv thov qhov tsis txaus siab rau OCR, ib lub koom haum hauv tsoom fwv qib siab, yog tias koj ntseeg tias koj tau raug kev ntsub ntiaug vim yog ib qho hauv qab no:

- haiv neeg
- xim tawv nqaij
- yug rau lub teb chaws twg
- hnuv nyoog
- kev xiam oob qhab
- poj niam los txiv neej
- kev ntseeg (qee zaum)

Tiv tauj rau OCR ncaj qha los ua ntawv tsis txaus siab:

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Cai
 Teb Chaws Meskas Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv
 thiab Cov Kev Pab Cuam Tib Neeg Hauv Cheeb Tsam Nruab Nrab Teb
 233 N. Michigan Avenue, Suite 240
 Chicago, IL 60601
 Lub Chaw Pab Cuam Qhua: Tus xov tooj hu dawb: 800-368-1019
 TDD Tus xov tooj hu dawb: 800-537-7697
 Email: ocrmail@hhs.gov

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Tib Neeg Cov Cai Hauv Lub Xeev Minnesota (MDHR)

Hauv Lub Xeev Minnesota, koj muaj cai ua ntawv thov qhov tsis txaus siab rau MDHR yog tias koj tau raug kev ntxub ntxaug vim yog ib qho hauv qab no:

- haiv neeg
- xim tawv nqaij
- yug rau lub teb chaws twg
- kab lig kev cai
- kev ntseeg ntuj
- poj niam los txiv neej
- kev nyiam poj niam txiv neej
- kev txij nkawm
- qib kev pab zej tsoom
- kev xiam oob qhab

Tiv tauj rau **MDHR** ncaj qha qhov los foob txog kev tsis txaus siab:

Minnesota Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Ntawm Tib Neeg
 540 Fairview Avenue North Suite 201
 St. Paul, MN 55104 651-539-1100 (suab)
 800-657-3704 (tus xov tooj hu dawb)
 711 los sis 800-627-3529 (MN Lub Chaw Pab Cuam)
 651-296-9042 (fev)
Info.MDHR@state.mn.us (email)

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Tib Neeg Hauv Lub Xeev Minnesota (DHS)

Koj muaj cai sau ntawv thov qhov tsis txaus siab rau DHS yog tias koj ntseeg tias koj tau raug kev ntxub ntxaug hauv peb cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv vim yog ib qho xwm txheej hauv qab no:

- haiv neeg
- xim tawv nqaij
- yug rau lub teb chaws twg
- kev ntseeg (qee zaum)
- hnuv nyoog
- kev xiam oob qhab (suav nrog kev tsis taus rau lub cev los sis lub hlwb)
- poj niam los txiv neej (suav nrog rau lub phiaj xwm qhia lub cev thiab tus yam ntxwv qhia txog kev txheeb poj niam los txiv neej)

Cov lus thov tsis txaus siab yuav tsum sau ua ntawv thiab xa hauv 180 hnuv txij hnuv koj pom qhov kev iab liam rau kev ntxub ntxaug. Kev thov qhov tsis txaus siab yuav tsum muaj koj lub npe thiab chaw nyob thiab piav qhia txog kev ntxub ntxaug uas koj tau yws txog. Peb yuav tshuaj xyuas nws thiab sau ntawv ceeb toom rau koj paub ua ntawv sau txog seb peb puas muaj cai los tshuaj xyuas. Yog tias peb ua **tau** li ntawv, peb yuav tshawb xyuas qhov kev tsis txaus siab.

DHS yuav ceeb toom rau koj hauv kev sau ntawv ntawm qhov kev tshawb nrhiav qhov tshwm sim. Koj muaj cai rov hais dua yog tias koj tsis pom zoo rau qhov kev txiav txim. Txhawm rau thov kom rov txiav txim dua, koj yuav tsum xa daim ntawv thov kom DHS tshuaj xyuas cov txiaj ntsig kev tshawb nrhiav. Qhia luv-luv thiab qhia qhov xwm txheej tias vim li cas koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim ntawd. Suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv uas koj xav tias tseem ceeb.

Yog tias koj ua ntawv qhia txog qhov tsis txaus siab li no, cov neeg ua hauj lwm rau lub chaw hauj lwm uas muaj npe hauv qhov kev tsis txaus siab yuav tsis ua pauj rau koj. Qhov no txhais tau tias lawv tsis tuaj yeem rau txim rau koj li cas rau kev ua ntawv thov qhov tsis txaus siab. Kev ua ntawv tsis txaus siab li no tsis txwv koj los ntawm kev nrhiav lwm yam kev cai lij choj los sis lwm cov kev tswj hwm.

Tiv tauj rau **DHS** ncaj qha los ua ntawv thov qhov tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug:
 Tus Kws Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Cai
 Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg Hauv Lub Xeev
 Minnesota Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag thiab Feem Hauj Lwm Kev Nkag Mus Rau
 P.O. Box 64997
 St. Paul, MN 55164-0997
 651-431-3040 (suab) los sis siv cov kev pab cuam uas koj nyiam